

# СРАВНЕНИЕ БЕЛОРУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ СОВРЕМЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

А. С. Симанович

*Гомельский государственный технический университет  
имени П. О. Сухого, Беларусь*

Научный руководитель Е. В. Войтишенюк

Ни для кого не секрет, что век технологий и интернета формирует интересы современной молодежи. Слово, как инструмент, само по себе влияет на умственное развитие и дальнейшие поступки, из которых складывается вся жизнь современного человека. Литература является одним из мощных средств, формирующих мировоззрение личности. Целью данного исследования является сравнение современной белорусской литературы и современной литературы Англии. В ходе исследования был проведен сопоставительный анализ произведений современной белорусской и английской литературы. Английская литература подверглась нашему анализу потому, что в настоящий момент у молодежи отмечается особая заинтересованность всем английским, так сказать «модная современная тенденция», в то время как белорусская литература вызывает не меньший интерес, как родной язык, приобретающий большую силу и вес в обществе. Материал исследования избирался по рейтингу популярности. Из перечня произведений английских авторов была выбрана серия книг о Гарри Поттере автора Джоан Роулинг и нашумевший бестселлер «Пятьдесят оттенков серого» Эрики Леонард Джеймс. Также нами были выбраны несколько примеров, вошедших в топ книг 2013 года [1].

Говоря о Гарри Поттере, нужно отметить, что в основе сюжетной линии лежит история о мальчике, который попадает в школу волшебства и магии. На первый

взгляд, безобидная книга, в которой отмечаются такие качества, как дружба, сочувствие, готовность помочь ближнему без корыстных целей, но в то же время в серии книг отчетливо выделяются такие качества, как предательство, убийства и остальные негативные стороны, которые при неправильной трактовке могут послужить примером для несформировавшейся личности. Следует также отметить гипотетические негативные последствия после прочтения нашумевшего романа «Пятьдесят оттенков серого», так как книга доступна в книжных магазинах и в интернете, тем самым она может свободно попадать в руки детей и молодежи и опошлять их мировоззрение. Приводя в пример белорусскую литературу, можно отметить такое произведение, как «Вушацкі словазбор» Рыгора Барадулина. Это не художественная книга, и тут нет ни одного произведения Барадулина. Можно сказать, что это словарь, но записанные в нем слова сложно найти в любом словаре белорусского языка. Несмотря на то, что слова эти «слишком диалектные», прочитав хотя бы пару страниц, понимаешь, насколько они родные для нас. Например, слова «Хукі – пара ад выдыхаў» или «недамаўлянкi – намекі». На наш взгляд, книга, над созданием которой белорусский поэт работал более 60 лет, является ценным материалом и наследием белорусского языка. Это не самая обязательная книга для чтения, но те, кто любит свой родной язык и его отличительные особенности, должны уделить ей внимание. А также выучить несколько слов, которые потом можно будет использовать в повседневной жизни.

Сборник рассказов «Спакушэнне» Бориса Петровича писался автором в разные годы. Все рассказы разноплановы, стилистически отличаются друг от друга. Издание именно сборника рассказов, а не полноценного романа, связано с ориентацией на интересы читателей. В то же время Борис Петрович даже небольшие свои рассказы наполнил глубоким смыслом, еще раз доказав, что важен не объем, а душа, которую вкладываешь в произведение. Основные темы рассказов – детство, любовь и одиночество. Эти темы затрагивают струны души любого человека.

Еще одна очень легкая для восприятия книга, написанная в форме блога, – «Блог Усяслава Чарадзея». Интересно то, что у читателя создается ощущение ирреальности, как будто блог этот ведет самый настоящий князь полоцкий – Всеслав Чародей. При этом пишет он не только истории из своей эпохи, но и совершает прыжки во времени, перемещаясь в будущее, где беседует с близкими нам историческими персонажами – Машеровым или Ли Харви Освальдом. Конечно, реальной истории в этой книге нет. Скорее наоборот, научной фантастики и различных фантазмогорий в ней гораздо больше. Однако, избрав такую необычную идею, автор предлагает нам возможность с чувством юмора взглянуть на окружающую нас действительность. Плюс книги в том, что записи из блога можно свободно прочитать и в интернете.

Пристальное внимание получила книга Светланы Алексиевич «Время Second Hand». У букмекеров она была одним из лидеров на получение Нобелевской премии. Ее художественные произведения представляют собой воспоминания людей о жизни. У нее уже были книги, посвященные Второй мировой войне, афганской войне, Чернобылю. Новая книга посвящена закату советской империи. Не рядовое для мировой истории событие подается нам через призму человеческой жизни и человеческого восприятия. К тому же эта книга станет финалом цикла документальной прозы, написанной Алексиевич.

Таким образом, мы видим, что белорусская современная литература, которая отбиралась нами для сравнения с английской литературой в основном из рейтинга

лучших произведений 2013 г., отличается от современной литературы Англии самобытностью и наличием исторических фактов о нашей родине. Белорусские авторы стремятся идти в ногу со временем, развитием блоггерства и интернета в целом, вкладывая исторические и ценные аспекты жизни в более привычный и доступный для молодежи метод получения информации и, возможно, пробуждает интерес к литературе и родному языку в целом. Английская литература также включает в себя старые традиции, привычки и нравы английского народа, однако имеет двойственное влияние на молодые умы – не всегда в пользу положительного развития.

#### Л и т е р а т у р а

1. Топ лучших в 2013 году. Литература. – 2014. – Режим доступа: <http://delaemvmeste.by/top-luchshih-v-2013-godu-literatura/>. – Дата доступа: 27.03.2015.